

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE

Aosta, 2 gennaio 2001



Aoste, le 2 janvier 2001

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Giunta regionale
Servizio legislativo
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta
Tel. (0165) 273305 - Fax 273469
Direttore responsabile: Dott. Paolo Ferrazzin.

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence du gouvernement régional
Service législatif
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 Aoste
Tél. (0165) 273305 - Fax 273469
Directeur responsable: M. Paolo Ferrazzin.

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2001 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina.

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2001 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page.

SOMMARIO

PARTE SECONDA

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 2 dicembre 2000, n. 4199.

Modificazioni della D. G. R. n. 2369 del 12.07.1999 («Approvazione dei modelli contabili previsti dall'art. 73 del R. R. 1/ 99 per la gestione finanziaria e contabile degli Enti locali della Valle d'Aosta»). Riapprovazione dell'allegato «A», approvazione di un nuovo allegato «B» e di un nuovo allegato «C», nonché definizione delle modalità di realizzazione della contabilità separata ai fini dell'IVA.

pag. 3

SOMMAIRE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 4199 du 2 décembre 2000,

portant modifications de la délibération du Gouvernement régional n° 2369 du 12 juillet 1999 (Approbation des modèles comptables prévus par l'art. 73 du règlement régional n° 1/1999 pour la gestion financière et comptable des collectivités locales de la Vallée d'Aoste), approbation de l'annexe A, d'une nouvelle annexe B et d'une nouvelle annexe C, ainsi que définition des modalités de réalisation de la comptabilité séparée aux fins de l'IVA.

page 3

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 2 dicembre 2000, n. 4199.

Modificazioni della D. G. R. n. 2369 del 12.07.1999 («Approvazione dei modelli contabili previsti dall'art. 73 del R. R. 1/ 99 per la gestione finanziaria e contabile degli Enti locali della Valle d'Aosta»). Riapprovazione dell'allegato «A», approvazione di un nuovo allegato «B» e di un nuovo allegato «C», nonché definizione delle modalità di realizzazione della contabilità separata ai fini dell'IVA.

pag. 3

INDICE SISTEMATICO

ENTI LOCALI

Deliberazione 2 dicembre 2000, n. 4199.

Modificazioni della D. G. R. n. 2369 del 12.07.1999 («Approvazione dei modelli contabili previsti dall'art. 73 del R. R. 1/ 99 per la gestione finanziaria e contabile degli Enti locali della Valle d'Aosta»). Riapprovazione dell'allegato «A», approvazione di un nuovo allegato «B» e di un nuovo allegato «C», nonché definizione delle modalità di realizzazione della contabilità separata ai fini dell'IVA.

pag. 3

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 4199 du 2 décembre 2000,

portant modifications de la délibération du Gouvernement régional n° 2369 du 12 juillet 1999 (Approbation des modèles comptables prévus par l'art. 73 du règlement régional n° 1/1999 pour la gestion financière et comptable des collectivités locales de la Vallée d'Aoste), approbation de l'annexe A, d'une nouvelle annexe B et d'une nouvelle annexe C, ainsi que définition des modalités de réalisation de la comptabilité séparée aux fins de l'IVA.

page 3

INDEX SYSTÉMATIQUE

COLLECTIVITÉS LOCALES

Délibération n° 4199 du 2 décembre 2000,

portant modifications de la délibération du Gouvernement régional n° 2369 du 12 juillet 1999 (Approbation des modèles comptables prévus par l'art. 73 du règlement régional n° 1/1999 pour la gestion financière et comptable des collectivités locales de la Vallée d'Aoste), approbation de l'annexe A, d'une nouvelle annexe B et d'une nouvelle annexe C, ainsi que définition des modalités de réalisation de la comptabilité séparée aux fins de l'IVA.

page 3

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 2 dicembre 2000, n. 4199.

Modificazioni della D. G. R. n. 2369 del 12.07.1999 («Approvazione dei modelli contabili previsti dall'art. 73 del R. R. 1/ 99 per la gestione finanziaria e contabile degli Enti locali della Valle d'Aosta»). Riapprovazione dell'allegato «A», approvazione di un nuovo allegato «B» e di un nuovo allegato «C», nonché definizione delle modalità di realizzazione della contabilità separata ai fini dell'IVA.

Il Presidente della Giunta regionale, sig. Dino VIÉRIN, richiama il regolamento regionale 3 febbraio 1999, n. 1 recante «Ordinamento finanziario e contabile degli enti locali della Valle d'Aosta».

Fa presente che ai sensi dell'art. 73 del Regolamento suddetto la Giunta regionale, con propria deliberazione, da adottarsi entro il 30 giugno 1999, deve approvare, tra l'altro, i modelli contabili previsti dal regolamento regionale 1/99.

Richiama la deliberazione della Giunta regionale n. 2369 del 12 luglio 1999 con la quale la Giunta regionale ha approvato i modelli contabili per la gestione finanziaria e contabile degli enti locali della Valle d'Aosta e la codificazione delle categorie in entrata degli interventi della spesa e dei capitoli dei servizi per conto di terzi.

Rileva che il Servizio finanziario, contabile e di controllo sugli atti della Direzione enti locali del Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile ha evidenziato che, in seguito ad una verifica con i tesorieri degli enti, è emersa l'opportunità, per permettere una corretta ed agevole trasmissione dei dati contenuti nei flussi di cassa dei tesorieri degli enti al Ministero del tesoro, di:

1. codificare in modo diverso le categorie dell'entrata delle Comunità montane contenute nell'allegato «B» alla deliberazione n. 2369 sopra richiamata, secondo quanto risulta dal nuovo allegato «B»;
2. stabilire una diversa modalità della numerazione con cui vengono contrassegnati gli ordinativi di incasso e i mandati di pagamento secondo quanto risulta dall'allegato «C».

Evidenzia pertanto la necessità di revocare il punto 2

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 4199 du 2 décembre 2000,

portant modifications de la délibération du Gouvernement régional n° 2369 du 12 juillet 1999 (Approbation des modèles comptables prévus par l'art. 73 du règlement régional n° 1/1999 pour la gestion financière et comptable des collectivités locales de la Vallée d'Aoste), approbation de l'annexe A, d'une nouvelle annexe B et d'une nouvelle annexe C, ainsi que définition des modalités de réalisation de la comptabilité séparée aux fins de l'IVA.

Le président du Gouvernement régional, Dino VIÉRIN, rappelle le règlement régional n° 1 du 3 février 1999 portant organisation financière et comptable des collectivités locales de la Vallée d'Aoste.

Il fait remarquer que l'art. 73 du règlement régional n° 1/1999 établit que le Gouvernement régional est tenu d'approuver, par délibération et au plus tard le 30 juin 1999, les modèles comptables prévus par ledit règlement ;

Il rappelle également la délibération du Gouvernement régional n° 2369 du 12 juillet 1999 portant approbation des modèles comptables pour la gestion financière et comptable des collectivités locales de la Vallée d'Aoste et de la codification des catégories des recettes, des dépenses et des chapitres des services pour le compte d'autrui ;

Il rappelle que le Service des finances, de la comptabilité et du contrôle des actes de la Direction des collectivités locales du Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile a mis en évidence que, suite à une vérification avec les trésoriers des différentes collectivités et aux fins d'une transmission correcte et aisée des données relatives aux marges brutes d'autofinancement au Ministère du trésor, il s'est avéré opportun :

1. De codifier d'une manière différente les catégories des recettes des communautés de montagne contenues dans l'annexe B de la délibération n° 2369 susmentionnée, comme il appert de la nouvelle annexe B ;
2. D'établir une numérotation différente pour les récépissés et les mandats de paiement, au sens de l'annexe C de la présente délibération.

Il souligne donc la nécessité de révoquer le point 2 de la

della deliberazione n. 2369, di riapprovare l'allegato «A», di approvare un nuovo allegato «B» e una nuova numerazione per i mandati e le reversali, allegato «C».

Rileva altresì che il Servizio finanziario, contabile e di controllo sugli atti della Direzione enti locali del Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile ha sottolineato la necessità di definire le modalità con cui, nell'ambito delle norme contabili regionali, è realizzata la contabilità separata agli effetti dell'applicazione dell'art. 19 ter del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 633 «Istituzione e disciplina dell'imposta sul valore aggiunto» e successive modificazioni.

Sottolinea che per gli enti locali della Regione Valle d'Aosta l'individuazione dei servizi e delle attività rilevanti ai fini dell'IVA è possibile attraverso le definizioni contenute nella contabilità analitica.

LA GIUNTA REGIONALE

Preso atto di quanto riferito dal proprio Presidente;

Richiamato l'art. 73 del regolamento regionale 1/99;

Esaminati gli allegati «A», «B» e «C»;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 25 in data 13 gennaio 2000, concernente l'approvazione del bilancio di gestione per l'anno 2000 e per il triennio 2000/2002, con l'attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative;

Richiamati i decreti legislativi nn. 320/94 e 44/98;

Visto il parere favorevole rilasciato dal Capo Servizio del Servizio finanziario, contabile e di controllo sugli atti della Direzione enti locali del Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile della Presidenza della Giunta regionale, ai sensi del combinato disposto degli artt. 13 – comma 1 – lett. e) e 59 – comma 2 – della l.r. 45/1995 e successive modificazioni, in ordine alla legittimità della presente deliberazione;

Atteso che la presente deliberazione è già stata esaminata nell'adunanza del 06.11.2000 per la successiva acquisizione del parere preventivo del Consiglio permanente degli enti locali;

Preso atto del parere favorevole espresso dal Consiglio permanente degli enti locali nella riunione in data 28.11.2000;

Ad unanimità di voti favorevoli,

delibera

1) di revocare il punto 2 della propria deliberazione

délibération n° 2369, d'approuver de nouveau l'annexe A, d'approuver une nouvelle annexe B et une nouvelle numérotation pour les mandats et les récépissés (annexe C) ;

Il communique par ailleurs que le Service des finances, de la comptabilité et du contrôle des actes de la Direction des collectivités locales du Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile a souligné la nécessité de définir des modalités permettant la réalisation de la comptabilité séparée, dans le cadre des dispositions régionales en matière de comptabilité, aux fins de l'application de l'article 19 ter du DPR n° 633 du 26 octobre 1972 modifié, portant création et réglementation de la taxe sur la valeur ajoutée ;

Il souligne que pour les collectivités locales de la Vallée d'Aoste les services et les activités relevant de la comptabilité IVA peuvent par le biais des définitions contenues dans la comptabilité analytique.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Sur la base des déclarations du président du Gouvernement régional ;

Rappelant l'art. 73 du règlement régional n° 1/1999 ;

Vu les annexes A, B et C ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 25 du 13 janvier 2000 portant adoption du budget de gestion 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002, attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation de dispositions d'application ;

Rappelant les décrets législatifs n° 320/1994 et n° 44/1998 ;

Vu l'avis favorable exprimé par le chef du Service des finances, de la comptabilité et du contrôle des actes de la Direction des collectivités locales du Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile de la Présidence du Gouvernement régional, au sens des dispositions combinées de la lettre e) du premier alinéa de l'art. 13 et du deuxième alinéa de l'art. 59 de la LR n° 45/1995 modifiée, quant à la légalité de la présente délibération ;

Considérant que la présente délibération a déjà été examinée lors de la séance du 6 novembre 2000, en vue de l'acquisition de l'avis du Conseil permanent des collectivités locales ;

Considérant que le Conseil permanent des collectivités locales a exprimé un avis favorable lors de sa séance du 28 novembre 2000 ;

À l'unanimité,

délibère

1) Le point 2 de la délibération n° 2369 du 12 juillet

n. 2369 del 12 luglio 1999, per i motivi espressi in premessa;

2) di riapprovare la codificazione per i Comuni delle categorie di entrata, degli interventi di spesa e dei capitoli dei servizi per conto di terzi necessari ai fini del consolidamento dei conti pubblici e della trasmissione dei flussi di cassa al Ministero del Tesoro contenuti nell'allegato «A» alla presente deliberazione;

3) di approvare la nuova codificazione per le Comunità montane e per le Associazioni dei Comuni delle categorie di entrata, degli interventi della spesa e dei capitoli dei servizi per conto di terzi necessari ai fini del consolidamento dei conti pubblici e della trasmissione dei flussi di cassa al Ministero del Tesoro contenute nell'allegato «B» alla presente deliberazione;

4) di approvare altresì la codificazione degli ordinativi di incasso e dei mandati di pagamento contenuta nell'allegato «C» alla presente deliberazione;

5) di stabilire, infine, che l'individuazione delle attività e dei servizi rilevanti ai fini dell'IVA, agli effetti dell'art. 19 ter del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 633 «Istituzione e disciplina dell'imposta sul valore aggiunto» e successive modificazioni, sia realizzata nell'ambito della contabilità analitica e sia attestata mediante la redazione di un elenco di centri di costo o di altra ripartizione analitica, relativo alle attività o servizi di natura commerciale esercitate da ciascun ente, da allegare al bilancio di previsione e al conto del bilancio.

Allegato «A»

CODIFICAZIONI AI FINI DEL CONSOLIDAMENTO DEI CONTI PUBBLICI

Ai fini del consolidamento dei conti pubblici e della trasmissione dei flussi di cassa al Ministero del Tesoro, le categorie di entrata, gli interventi della spesa e i capitoli dei servizi per conto di terzi dei Comuni sono individuati nel modo seguente:

TITOLO I ENTRATE TRIBUTARIE

Categoria:

- 01 – Imposte;
- 02 – Tasse;
- 03 – Tributi speciali ed altre entrate tributarie proprie.

1999 est révoqué pour les raisons visées au préambule ;

2) Est approuvée de nouveau la codification – pour les communes – des catégories des recettes, des dépenses et des chapitres des services pour le compte d'autrui aux fins de la consolidation des comptes et de la transmission des marges brutes d'autofinancement au Ministère du trésor, au sens de l'annexe A de la présente délibération ;

3) Est approuvée la nouvelle codification – pour les communautés de montagne et les associations de communes – des catégories des recettes, des dépenses et des chapitres des services pour le compte d'autrui aux fins de la consolidation des comptes et de la transmission des marges brutes d'autofinancement au Ministère du trésor, au sens de l'annexe B de la présente délibération ;

4) Est également approuvée la codification des récépissés et des mandats de paiement visée à l'annexe C de la présente délibération ;

5) La détermination des activités et des services relevant de la comptabilité IVA, au sens de l'article 19 ter du DPR n° 633 du 26 octobre 1972 modifié, portant création et réglementation de la taxe sur la valeur ajoutée, est effectuée dans le cadre de la comptabilité analytique et est attestée par la rédaction d'une liste des centres de coût ou d'un autre type de répartition analytique, qui doit concerner les activités ou les services de nature commerciale exercées ou fournis par chaque collectivité et être annexée au budget prévisionnel et aux comptes.

Annexe A

CODIFICATION AUX FINIS DE LA CONSOLIDATION DES COMPTES PUBLICS

Aux fins de la consolidation des comptes publics et de la transmission des marges brutes d'autofinancement au Ministère du trésor, les catégories afférentes aux recettes, les dépenses et les chapitres des services pour le compte d'autrui des communes sont fixés comme suit :

TITRE I^{ER} RECETTES FISCALES

Catégorie

- 01 – Impôts
- 02 – Taxes
- 03 – Impôts spéciaux et autres recettes fiscales propres.

TITOLO II
ENTRATE DERIVANTI DA CONTRIBUTI E
TRASFERIMENTI CORRENTI DELLO STATO,
DELLA REGIONE E DI ALTRI ENTI PUBBLICI
ANCHE IN RAPPORTO ALL'ESERCIZIO
DI FUNZIONI DELEGATE

Categoria:

- 01 – Contributi e trasferimenti correnti dallo Stato;
- 02 – Contributi e trasferimenti correnti dalla Regione;
- 03 – Contributi e trasferimenti per funzioni delegate;
- 04 – Contributi e trasferimenti da parte di organismi comunitari ed internazionali;
- 05 – Contributi e trasferimenti correnti da altri enti del settore pubblico.

Alla Categoria 05 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 03 – da province e città metropolitane;
- 04 – da comuni e da unioni di comuni;
- 05 – da comunità montane;
- 06 – da aziende sanitarie e ospedaliere;
- 07 – da aziende di pubblici servizi;
- 15 – da altri enti del settore pubblico.

TITOLO III
ENTRATE EXTRATRIBUTARIE

Categoria:

- 01 – Proventi dei servizi pubblici;
- 02 – Proventi dei beni dell'ente;
- 03 – Interessi su anticipazioni e crediti;
- 04 – Utili netti delle aziende speciali e partecipate, dividendi di società;
- 05 – Proventi diversi.

Alla Categoria 03 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 01 – da cassa depositi e prestiti;
- 15 – da altri enti del settore pubblico;
- 19 – da altri soggetti.

TITRE II
RECETTES DÉRIVANT DE SUBVENTIONS
ET DE VIREMENTS ORDINAIRES DE L'ÉTAT,
DE LA RÉGION ET D'AUTRES ÉTABLISSEMENTS
PUBLICS, COMPTE TENU ÉGALEMENT DE
L'EXERCICE DE FONCTIONS DÉLÉGUÉES

Catégorie :

- 01 – Subventions et virements ordinaires de l'État ;
- 02 – Subventions et virements ordinaires de la Région ;
- 03 – Subventions et virements pour fonctions déléguées ;
- 04 – Subventions et virements d'instances communautaires et internationales ;
- 05 – Subventions et virements ordinaires d'autres établissements publics.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 05 :

- 03 – de provinces et de métropoles ;
- 04 – de communes et de groupements de communes ;
- 05 – de communautés de montagne ;
- 06 – d'agences sanitaires et hospitalières ;
- 07 – d'agences de services publics ;
- 15 – d'autres établissements publics.

TITRE III
RECETTES NON FISCALES

Catégorie :

- 01 – Recettes dérivant des services publics ;
- 02 – Recettes dérivant des biens de la collectivité ;
- 03 – Intérêts des avances et des créances ;
- 04 – Bénéfices nets des agences spéciales et des agences d'économie mixte, dividendes des sociétés ;
- 05 – Recettes diverses.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 03 :

- 01 – de la «Cassa depositi e prestiti» ;
- 15 – d'autres établissements publics ;
- 19 – d'autres sujets.

TITOLO IV
ENTRATE DERIVANTI DA ALIENAZIONI,
DA TRASFERIMENTI DI CAPITALE
E DA RISCOSSIONI DI CREDITI

Categoria:

- 01 – Alienazione di beni patrimoniali;
- 02 – Trasferimenti di capitale dallo Stato;
- 03 – Trasferimenti di capitale dalla Regione;
- 04 – Trasferimenti di capitale da altri enti del settore pubblico;
- 05 – Trasferimenti di capitale da altri soggetti;
- 06 – Riscossione di crediti.

Alla Categoria 04 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 03 – da province e città metropolitane;
- 04 – da comuni e da unioni di comuni;
- 05 – da comunità montane;
- 06 – da aziende sanitarie e ospedaliere;
- 07 – da aziende di pubblici servizi;
- 15 – da altri enti del settore pubblico.

Alla Categoria 05 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 18 – da imprese;
- 19 – da altri soggetti.

Alla Categoria 06 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 03 – da province e città metropolitane;
- 04 – da comuni e da unioni di comuni;
- 05 – da comunità montane;
- 06 – da aziende sanitarie e ospedaliere;
- 07 – da aziende di pubblici servizi;
- 15 – da altri enti del settore pubblico;
- 18 – da imprese;
- 19 – da altri soggetti.

TITRE IV
RECETTES DÉRIVANT D'ALIÉNATIONS,
DE VIREMENTS DE CAPITAUX
ET DE RECOUVREMENTS DE CRÉANCES

Catégorie :

- 01 – Aliénation de biens patrimoniaux ;
- 02 – Virements de capitaux de la part de l'État ;
- 03 – Virements de capitaux de la part de la Région ;
- 04 – Virements de capitaux de la part d'autres établissements publics ;
- 05 – Virements de capitaux de la part d'autres sujets ;
- 06 – Recouvrement de créances.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 04 :

- 03 – de provinces et de métropoles ;
- 04 – de communes et de groupements de communes ;
- 05 – de communautés de montagne ;
- 06 – d'agences sanitaires et hospitalières ;
- 07 – d'agences de services publics ;
- 15 – d'autres établissements publics.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 05 :

- 18 – d'entreprises ;
- 19 – d'autres sujets.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 06 :

- 03 – de provinces et de métropoles ;
- 04 – de communes et de groupements de communes ;
- 05 – de communautés de montagne ;
- 06 – d'agences sanitaires et hospitalières ;
- 07 – d'agences de services publics ;
- 15 – d'autres établissements publics ;
- 18 – d'entreprises ;
- 19 – d'autres sujets.

TITOLO V
ENTRATE DERIVANTI DA ACCENSIONI DI PRESTITI

Categoria:

- 01 – Anticipazioni di cassa;
- 02 – Finanziamenti a breve termine;
- 03 – Assunzione di mutui e prestiti;
- 04 – Emissione di prestiti obbligazionari.

Alla Categoria 03 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 01 – da cassa depositi e prestiti;
- 15 – da altri enti del settore pubblico;
- 19 – da altri soggetti.

TITOLO VI
ENTRATE DA SERVIZI PER CONTO DI TERZI

Capitolo:	Codice economico
01 – Ritenute previdenziali e assistenziali al personale;	22
02 – Ritenute erariali;	23
03 – Altre ritenute al personale per conto di terzi;	24
04 – Depositi cauzionali;	27
05 – Rimborso spese per servizi per conto di terzi;	28
06 – Rimborso di anticipazione di fondi per il servizio economato;	29
07 – Depositi per spese contrattuali.	30

TITOLO I
SPESE CORRENTI

Interventi:

- 01 – personale;
- 02 – acquisto beni di consumo e prestazioni di servizi;
- 03 – trasferimenti correnti;
- 04 – interessi passivi e oneri finanziari diversi;
- 05 – altre spese correnti;

TITRE V
RECETTES DÉRIVANT DU RECOURS AUX PRÊTS

Catégorie :

- 01 – Avances de caisse ;
- 02 – Financements à court terme ;
- 03 – Recours à des emprunts et à des prêts ;
- 04 – Émission de prêts d'obligations.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 03 :

- 01 – de la «Cassa depositi e prestiti» ;
- 15 – d'autres établissements publics ;
- 19 – d'autres sujets.

TITRE VI
RECETTES DÉRIVANT DE SERVICES POUR LE COMPTE D'AUTRUI

Chapitre :	Code économique
01 – Retenues pour les assurances sociales à la charge des personnels	22
02 – Retenues fiscales	23
03 – Autres retenues à la charge du personnel pour le compte d'autrui	24
04 – Cautionnements	27
05 – Remboursement de dépenses pour des services pour le compte d'autrui	28
06 – Remboursement d'avances de fonds pour le service de l'économat	29
07 – Dépôts pour des dépenses contractuelles	30

TITRE I^{ER}
DÉPENSES ORDINAIRES

Mesures :

- 01 – personnel ;
- 02 – achat de biens de consommation et de services ;
- 03 – virements ordinaires ;
- 04 – intérêts à payer et charges diverses ;
- 05 – autres dépenses ordinaires ;

06 – fondo di riserva.

All'intervento 01 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 20 – retribuzioni;
- 21 – contributi previdenziali e assistenziali a carico dell'ente;
- 25 – interventi assistenziali;
- 26 – oneri per il personale in quiescenza.

All'intervento 03 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 02 – a regione;
- 03 – a province e città metropolitane;
- 04 – a comuni ed unioni di comuni;
- 05 – a comunità montane;
- 06 – ad aziende sanitarie e ospedaliere;
- 07 – ad aziende di pubblici servizi;
- 15 – ad altri enti del settore pubblico;
- 18 – a imprese;
- 19 – ad altri soggetti.

All'intervento 04 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 01 – a cassa depositi e prestiti;
- 15 – ad altri enti del settore pubblico;
- 19 – ad altri soggetti.

TITOLO II SPESE IN CONTO CAPITALE

Interventi:

- 01 – costituzione di capitali fissi;
- 02 – trasferimenti in conto capitale;
- 03 – partecipazioni e conferimenti;
- 04 – concessione di crediti e anticipazioni.

All'intervento 02 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 02 – a regione;

06 – fonds de réserve.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 01 :

- 20 – rétributions ;
- 21 – cotisations sociales à la charge de l'établissement ;
- 25 – mesures d'assistance ;
- 26 – charges pour les personnels à la retraite.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 03 :

- 02 – à des régions ;
- 03 – à des provinces et des métropoles ;
- 04 – à des communes et des groupements de communes ;
- 05 – à des communautés de montagne ;
- 06 – à des agences sanitaires et hospitalières ;
- 07 – à des agences de services publics ;
- 15 – à d'autres établissements publics ;
- 18 – à des entreprises ;
- 19 – à d'autres sujets.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 04 :

- 01 – à la «Cassa depositi e prestiti» ;
- 15 – à d'autres établissements publics ;
- 19 – à d'autres sujets.

TITRE II DÉPENSES EN CAPITAL

Mesures :

- 01 – Constitution de capitaux fixes ;
- 02 – Virements en capital ;
- 03 – Participations et apports ;
- 04 – Octroi de crédits et d'avances.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 02 :

- 02 – à des régions ;

- 03 – a province e città metropolitane;
- 04 – a comuni ed unioni di comuni;
- 05 – a comunità montane;
- 06 – ad aziende sanitarie e ospedaliere;
- 07 – ad aziende di pubblici servizi;
- 15 – ad altri enti del settore pubblico;
- 18 – a imprese;
- 19 – ad altri soggetti.

All'intervento 03 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 07 – in/ad aziende di pubblici servizi;
- 19 – in/ad altri soggetti.

All'intervento 04 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 03 – a province e città metropolitane;
- 04 – a comuni ed unioni di comuni;
- 05 – a comunità montane;
- 06 – ad aziende sanitarie e ospedaliere;
- 07 – ad aziende di pubblici servizi;
- 15 – ad altri enti del settore pubblico;
- 18 – a imprese;
- 19 – ad altri soggetti.

TITOLO III SPESE PER RIMBORSO DI PRESTITI

Interventi:

- 01 – rimborso per anticipazioni di cassa;
- 02 – rimborso di finanziamenti a breve termine;
- 03 – rimborso di quota capitale di mutui e prestiti;
- 04 – rimborso di prestiti obbligazionari;
- 05 – rimborso di quota di capitale di beni pluriennali

All'intervento 03 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 03 – à des provinces et des métropoles ;
- 04 – à des communes et des groupements de communes ;
- 05 – à des communautés de montagne ;
- 06 – à des agences sanitaires et hospitalières ;
- 07 – à des agences de services publics ;
- 15 – à d'autres établissements publics ;
- 18 – à des entreprises ;
- 19 – à d'autres sujets.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 03 :

- 07 – à des agences de services publics ;
- 19 – à d'autres sujets.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 04 :

- 03 – à des provinces et des métropoles ;
- 04 – à des communes et des groupements de communes ;
- 05 – à des communautés de montagne ;
- 06 – à des agences sanitaires et hospitalières ;
- 07 – à des agences de services publics ;
- 15 – à d'autres établissements publics ;
- 18 – à des entreprises ;
- 19 – à d'autres sujets.

TITRE III DÉPENSES POUR LE REMBOURSEMENT DE PRÊTS

Mesure :

- 01 – Remboursement pour avances de caisse ;
- 02 – Remboursement pour des financements à court terme ;
- 03 – Remboursement de quotes-parts de capital d'emprunts et de prêts ;
- 04 – Remboursement de prêts d'obligations ;
- 05 – Remboursement de quotes-parts de capital de biens pluriannuels

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 03 :

- 01 – a cassa depositi e prestiti;
15 – ad altri enti del settore pubblico;
19 – ad altri soggetti.

- 01 – à la «Cassa depositi e prestiti» ;
15 – à d'autres établissements publics ;
19 – à d'autres sujets.

**TITOLO IV
SPESE PER SERVIZI PER CONTO DI TERZI**

**TITRE IV
DÉPENSES POUR DES SERVICES
POUR LE COMPTE D'AUTRUI**

Capitoli:	Codice economico
01 – Ritenute previdenziali e assistenziali al personale;	22
02 – Ritenute erariali;	23
03 – Altre ritenute al personale per conto di terzi;	24
04 – Restituzione di depositi cauzionali;	27
05 – Spese per servizi per conto di terzi	28
06 – Anticipazione di fondi per il servizio economato;	29
07 – Restituzione di depositi per le spese contrattuali.	30

Chapitre	Code économique
01 – Retenues pour les assurances sociales à la charge des personnels	22
02 – Retenues fiscales	23
03 – Autres retenues à la charge des personnels pour le compte d'autrui	24
04 – Restitution de cautionnements	27
05 – Dépenses pour des services pour le compte d'autrui	28
06 – Avances de fonds pour le service d'économat	29
07 – Restitution de dépôts pour des dépenses contractuelles	30

Le risorse e i centri di responsabilità, l'eventuale diversa ripartizione dei titoli, hanno una denominazione ed una numerazione propria attribuita dall'ente. La numerazione può essere discontinua in relazione ad esigenze di carattere meccanografico.

Les ressources et les centres de responsabilité, ainsi que l'éventuelle répartition différente des titres ont une dénomination et une numérotation propre, attribuée à la collectivité locale. La numérotation peut être discontinuée pour des raisons d'ordre mécanographique.

Allegato «B»

Annexe B

**CODIFICAZIONI AI FINI
DEL CONSOLIDAMENTO DEI CONTI PUBBLICI**

**CODIFICATIONS AUX FINS
DE LA CONSOLIDATION DES COMPTES PUBLICS**

Ai fini del consolidamento dei conti pubblici e della trasmissione dei flussi di cassa al Ministero del Tesoro, le categorie di entrata, gli interventi della spesa e i capitoli dei servizi per conto di terzi delle Comunità Montane e delle Associazioni di Comuni sono individuati nel modo seguente:

Aux fins de la consolidation des comptes publics et de la transmission des marges brutes d'autofinancement au Ministère du trésor, les catégories afférentes aux recettes, les dépenses et les chapitres des services pour le compte d'autrui des communautés de montagne et des associations de communes sont fixés comme suit :

**TITOLO I
ENTRATE DERIVANTI DA CONTRIBUTI E
TRASFERIMENTI CORRENTI DELLO STATO,
DELLA REGIONE E DI ALTRI ENTI PUBBLICI
ANCHE IN RAPPORTO ALL'ESERCIZIO
DI FUNZIONI DELEGATE**

**TITRE I^{ER}
RECETTES DÉRIVANT DE SUBVENTIONS ET
DE VIREMENTS ORDINAIRES DE L'ÉTAT,
DE LA RÉGION ET D'AUTRES ÉTABLISSEMENTS
PUBLICS, COMPTE TENU ÉGALEMENT
DE L'EXERCICE DE FONCTIONS DÉLÉGUÉES**

Categoria:

- 01 – Trasferimenti correnti dallo Stato anche in rapporto all'esercizio di funzioni delegate;
- 02 – Trasferimenti correnti dalla Regione;
- 03 – Trasferimenti correnti dalla Regione in rapporto all'esercizio di funzioni delegate;
- 04 – Trasferimenti da parte di organismi comunitari e internazionali.
- 05 – Trasferimenti correnti dai Comuni e da altri enti del settore pubblico anche in rapporto all'esercizio di funzioni delegate;

Alla Categoria 05 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 03 – da province e città metropolitane;
- 04 – da comuni e da unioni di comuni;
- 05 – da comunità montane;
- 06 – da aziende sanitarie e ospedaliere;
- 07 – da aziende di pubblici servizi;
- 15 – da altri enti del settore pubblico.

**TITOLO II
ENTRATE EXTRATRIBUTARIE**

Categoria:

- 01 – Proventi dei servizi pubblici;
- 02 – Proventi dei beni dell'ente;
- 03 – Interessi su anticipazioni e crediti;
- 04 – Utili netti delle aziende speciali e partecipate, dividendi di società;
- 05 – Proventi diversi.

Alla Categoria 03 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 01 – da cassa depositi e prestiti;
- 15 – da altri enti del settore pubblico;
- 19 – da altri soggetti.

**TITOLO III
ENTRATE DERIVANTI DA ALIENAZIONI,
DA TRASFERIMENTI DI CAPITALE E DA
RISCOSSIONI DI CREDITI**

Catégorie

- 01 – Virements ordinaires de l'État, compte tenu également de l'exercice de fonctions déléguées ;
- 02 – Virements ordinaires de la Région ;
- 03 – Virements ordinaires de la Région, compte tenu également de l'exercice de fonctions déléguées ;
- 04 – Virements d'instances communautaires et internationales ;
- 05 – Virements ordinaires des communes d'autres établissements publics, compte tenu également de l'exercice de fonctions déléguées.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 05 :

- 03 – de provinces et de métropoles ;
- 04 – de communes et de groupements de communes ;
- 05 – de communautés de montagne ;
- 06 – d'agences sanitaires et hospitalières ;
- 07 – d'agences de services publics ;
- 15 – d'autres établissements publics.

**TITRE II
RECETTES NON FISCALES**

Catégorie :

- 01 – Recettes dérivant des services publics ;
- 02 – Recettes dérivant des biens de la collectivité ;
- 03 – Intérêts des avances et des créances ;
- 04 – Bénéfices nets des agences spéciales et des agences d'économie mixte, dividendes des sociétés ;
- 05 – Recettes diverses.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 03 :

- 01 – de la «Cassa depositi e prestiti» ;
- 15 – d'autres établissements publics ;
- 19 – d'autres sujets.

**TITRE III
RECETTES DÉRIVANT D'ALIÉNATIONS,
DE VIREMENTS DE CAPITAUX ET DE
RECouvreMENTS DE CRÉANCES**

Categoria:

- 01 – Alienazione di beni patrimoniali;
- 02 – Trasferimenti di capitale dallo Stato;
- 03 – Trasferimenti di capitale dalla Regione;
- 04 – Trasferimenti di capitale da Comuni e da altri enti del settore pubblico;
- 05 – Trasferimenti di capitale da altri soggetti;
- 06 – Riscossione di crediti.

Alla Categoria 04 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 03 – da province e città metropolitane;
- 04 – da comuni e da unioni di comuni;
- 05 – da comunità montane;
- 06 – da aziende sanitarie e ospedaliere;
- 07 – da aziende di pubblici servizi;
- 15 – da altri enti del settore pubblico.

Alla Categoria 05 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 18 – da imprese;
- 19 – da altri soggetti.

Alla Categoria 06 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 03 – da province e città metropolitane;
- 04 – da comuni e da unioni di comuni;
- 05 – da comunità montane;
- 06 – da aziende sanitarie e ospedaliere;
- 07 – da aziende di pubblici servizi;
- 15 – da altri enti del settore pubblico;
- 18 – da imprese;
- 19 – da altri soggetti.

TITOLO IV
ENTRATE DERIVANTI
DA ACCENSIONI DI PRESTITI

Categoria:

Catégorie :

- 01 – Aliénation de biens patrimoniaux ;
- 02 – Virements de capitaux de la part de l'État ;
- 03 – Virements de capitaux de la part de la Région ;
- 04 – Virements de capitaux de la part d'autres établissements publics ;
- 05 – Virements de capitaux de la part d'autres sujets ;
- 06 – Recouvrement de créances.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 04 :

- 03 – de provinces et de métropoles ;
- 04 – de communes et de groupements de communes ;
- 05 – de communautés de montagne ;
- 06 – d'agences sanitaires et hospitalières ;
- 07 – d'agences de services publics ;
- 15 – d'autres établissements publics.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 05 :

- 18 – d'entreprises ;
- 19 – d'autres sujets.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 06 :

- 03 – de provinces et de métropoles ;
- 04 – de communes et de groupements de communes ;
- 05 – de communautés de montagne ;
- 06 – d'agences sanitaires et hospitalières ;
- 07 – d'agences de services publics ;
- 15 – d'autres établissements publics ;
- 18 – d'entreprises ;
- 19 – d'autres sujets.

TITRE IV
RECETTES DÉRIVANT
DU RECOURS AUX PRÊTS

Catégorie :

- 01 – Anticipazioni di cassa;
02 – Finanziamenti a breve termine;
03 – Assunzione di mutui e prestiti;
04 – Emissione di prestiti obbligazionari.
- Alla Categoria 03 sono attribuiti i seguenti codici economici:
- 01 – da cassa depositi e prestiti.
15 – da altri enti del settore pubblico.
19 – da altri soggetti.

**TITOLO V
ENTRATE DA SERVIZI PER CONTO DI TERZI**

Capitolo:	Codice economico
01 – Ritenute previdenziali e assistenziali al personale;	22
02 – Ritenute erariali;	23
03 – Altre ritenute al personale per conto di terzi;	24
04 – Depositi cauzionali;	27
05 – Rimborso spese per servizi per conto di terzi;	28
06 – Rimborso di anticipazione di fondi per il servizio economato;	29
07 – Depositi per spese contrattuali.	30

**TITOLO I
SPESE CORRENTI**

- Interventi:
- 01 – personale;
02 – acquisto beni di consumo e prestazioni di servizi;
03 – trasferimenti correnti;
04 – interessi passivi e oneri finanziari diversi;
05 – altre spese correnti;
06 – fondo di riserva.
- All'intervento 01 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 01 – Avances de caisse ;
02 – Financements à court terme ;
03 – Recours à des emprunts et à des prêts ;
04 – Émission de prêts d'obligations.
- Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 03 :
- 01 – de la «Cassa depositi e prestiti» ;
15 – d'autres établissements publics ;
19 – d'autres sujets.

**TITRE V
RECETTES DÉRIVANT DE SERVICES
POUR LE COMPTE D'AUTRUI**

Chapitre :	Code économique
01 – Retenues pour les assurances sociales à la charge des personnels	22
02 – Retenues fiscales	23
03 – Autres retenues à la charge du personnel pour le compte d'autrui	24
04 – Cautionnements	27
05 – Remboursement de dépenses pour des services pour le compte d'autrui	28
06 – Remboursement d'avances de fonds pour le service de l'écomat	29
07 – Dépôts pour des dépenses contractuelles	30

**TITRE I^{ER}
DÉPENSES ORDINAIRES**

- Mesures :
- 01 – personnel ;
02 – achat de biens de consommation et de services ;
03 – virements ordinaires ;
04 – intérêts à payer et charges diverses ;
05 – autres dépenses ordinaires ;
06 – fonds de réserve.
- Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 01 :

- 20 – retribuzioni
- 21 – contributi previdenziali e assistenziali a carico dell'ente;
- 25 – interventi assistenziali;
- 26 – oneri per il personale in quiescenza.

All'intervento 03 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 02 – a regione;
- 03 – a province e città metropolitane;
- 04 – a comuni ed unioni di comuni;
- 05 – a comunità montane;
- 06 – ad aziende sanitarie e ospedaliere;
- 07 – ad aziende di pubblici servizi;
- 15 – ad altri enti del settore pubblico;
- 18 – a imprese;
- 19 – ad altri soggetti.

All'intervento 04 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 01 – a cassa depositi e prestiti;
- 15 – ad altri enti del settore pubblico;
- 19 – ad altri soggetti.

TITOLO II SPESE IN CONTO CAPITALE

Interventi:

- 01 – costituzione di capitali fissi;
- 02 – trasferimenti in conto capitale;
- 03 – partecipazioni e conferimenti;
- 04 – concessione di crediti e anticipazioni.

All'intervento 02 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 02 – a regione;
- 03 – a province e città metropolitane;
- 04 – a comuni ed unioni di comuni;
- 05 – a comunità montane;

- 20 – rétributions ;
- 21 – cotisations sociales à la charge de l'établissement ;
- 25 – mesures d'assistance ;
- 26 – charges pour les personnels à la retraite.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 03 :

- 02 – à des régions ;
- 03 – à des provinces et des métropoles ;
- 04 – à des communes et des groupements de communes ;
- 05 – à des communautés de montagne ;
- 06 – à des agences sanitaires et hospitalières ;
- 07 – à des agences de services publics ;
- 15 – à d'autres établissements publics ;
- 18 – à des entreprises ;
- 19 – à d'autres sujets.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 04 :

- 01 – à la «Cassa depositi e prestiti» ;
- 15 – à d'autres établissements publics ;
- 19 – à d'autres sujets.

TITRE II DÉPENSES EN CAPITAL

Mesures :

- 01 – Constitution de capitaux fixes ;
- 02 – Virements en capital ;
- 03 – Participations et apports ;
- 04 – Octroi de crédits et d'avances.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 02 :

- 02 – à des régions ;
- 03 – à des provinces et des métropoles ;
- 04 – à des communes et des groupements de communes ;
- 05 – à des communautés de montagne ;

- 06 – ad aziende sanitarie e ospedaliere;
- 07 – ad aziende di pubblici servizi;
- 15 – ad altri enti del settore pubblico;
- 18 – a imprese;
- 19 – ad altri soggetti.

All'intervento 03 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 07 – in/ad aziende di pubblici servizi;
- 19 – in/ad altri soggetti.

All'intervento 04 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 03 – a province e città metropolitane;
- 04 – a comuni ed unioni di comuni;
- 05 – a comunità montane;
- 06 – ad aziende sanitarie e ospedaliere;
- 07 – ad aziende di pubblici servizi;
- 15 – ad altri enti del settore pubblico;
- 18 – a imprese;
- 19 – ad altri soggetti.

TITOLO III SPESE PER RIMBORSO DI PRESTITI

Interventi:

- 01 – rimborso per anticipazioni di cassa;
- 02 – rimborso di finanziamenti a breve termine;
- 03 – rimborso di quota capitale di mutui e prestiti;
- 04 – rimborso di prestiti obbligazionari;
- 05 – rimborso di quota di capitale di beni pluriennali

All'intervento 03 sono attribuiti i seguenti codici economici:

- 01 – a cassa depositi e prestiti;
- 15 – ad altri enti del settore pubblico;

- 06 – à des agences sanitaires et hospitalières ;
- 07 – à des agences de services publics ;
- 15 – à d'autres établissements publics ;
- 18 – à des entreprises ;
- 19 – à d'autres sujets.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 03 :

- 07 – à des agences de services publics ;
- 19 – à d'autres sujets.

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 04 :

- 03 – à des provinces et des métropoles ;
- 04 – à des communes et des groupements de communes ;
- 05 – à des communautés de montagne ;
- 06 – à des agences sanitaires et hospitalières ;
- 07 – à des agences de services publics ;
- 15 – à d'autres établissements publics ;
- 18 – à des entreprises ;
- 19 – à d'autres sujets.

TITRE III DÉPENSES POUR LE REMBOURSEMENT DE PRÊTS

Mesure :

- 01 – Remboursement pour avances de caisse ;
- 02 – Remboursement pour des financements à court terme ;
- 03 – Remboursement de quotes-parts de capital d'emprunts et de prêts ;
- 04 – Remboursement de prêts d'obligations ;
- 05 – Remboursement de quotes-parts de capital de biens pluriannuels

Les codes économiques suivants ont été attribués à la catégorie 03 :

- 01 – à la «Cassa depositi e prestiti» ;
- 15 – à d'autres établissements publics ;

19 – ad altri soggetti.

TITOLO IV
SPESE PER SERVIZI PER CONTO DI TERZI

Capitoli:	Codice economico
01 – Ritenute previdenziali e assistenziali al personale;	22
02 – Ritenute erariali;	23
03 – Altre ritenute al personale per conto di terzi;	24
04 – Restituzione di depositi cauzionali;	27
05 – Spese per servizi per conto di terzi;	28
06 – Anticipazione di fondi per il servizio economato;	29
07 – Restituzione di depositi per spese contrattuali.	30

Le risorse e i centri di responsabilità, l'eventuale diversa ripartizione dei titoli, hanno una denominazione ed una numerazione propria attribuita dall'ente. La numerazione può essere discontinua in relazione ad esigenze di carattere meccanografico.

Allegato «C»

CODIFICAZIONI DEGLI ORDINATIVI
DI INCASSO E DEI MANDATI DI PAGAMENTO

1. ENTRATA

Ogni ordinativo di incasso dovrà essere contrassegnato con un numero di codice a 9 cifre così costituito:

- 1^a cifra: titolo
- 2^a e 3^a cifra: categoria o capitolo per i servizi per conto di terzi.
- 4^a, 5^a, 6^a e 7^a cifra: risorsa o valore 0000 per i servizi per conto di terzi
- 8^a e 9^a cifra: voce economica (quando prevista)

19 – à d'autres sujets.

TITRE IV
DÉPENSES POUR DES SERVICES
POUR LE COMPTE D'AUTRUI

Chapitre	Code économique
01 – Retenues pour les assurances sociales à la charge des personnels	22
02 – Retenues fiscales	23
03 – Autres retenues à la charge des personnels pour le compte d'autrui	24
04 – Restitution de cautionnements	27
05 – Dépenses pour des services pour le compte d'autrui	28
06 – Avances de fonds pour le service d'économat	29
07 – Restitution de dépôts pour des dépenses contractuelles	30

Les ressources et les centres de responsabilité, ainsi que l'éventuelle répartition différente des titres ont une dénomination et une numérotation propre, attribuée à la collectivité locale. La numérotation peut être discontinuée pour des raisons d'ordre mécanographique.

Annexe C

CODIFICATION DES RÉCÉPISSÉS
ET DES MANDATS DE PAIEMENT

1. RECETTES

Tout récépissé et mandat devra porter un code à 9 chiffres, ainsi composé :

- 1^{er} chiffre : titre ;
- 2^e et 3^e chiffres : catégorie ou chapitre des services pour le compte d'autrui ;
- 4^e, 5^e, 6^e et 7^e chiffres : ressource ou valeur 0000 pour les services pour le compte d'autrui ;
- 8^e et 9^e chiffres : catégorie économique (si elle est prévue).

2. SPESA

Ogni mandato di pagamento dovrà essere contrassegnato con un numero di codice a 9 cifre così costituito:

- *1^a cifra*: titolo;
- *2^a e 3^a cifra*: a disposizione in relazione a quanto eventualmente stabilito nel regolamento di contabilità dell'ente o valore 00 per i servizi per conto di terzi;
- *4^a e 5^a cifra*: centro di responsabilità (o definizione corrispondente), o valore 00 per i servizi per conto di terzi;
- *6^a e 7^a cifra*: intervento o capitolo per i servizi per conto di terzi;
- *8^a e 9^a cifra*: voce economica (quando prevista)

2. DÉPENSES

Tout récépissé et mandat devra porter un code à 9 chiffres, ainsi composé :

- *1^{er} chiffre* : titre ;
- *2^e et 3^e chiffres* : en fonction des dispositions du règlement de comptabilité de la collectivité ou valeur 00 pour les services pour le compte d'autrui ;
- *4^e et 5^e chiffres* : centre de responsabilité (ou définition correspondante) ou valeur 00 pour les services pour le compte d'autrui ;
- *6^e et 7^e chiffres* : mesure ou chapitre des services pour le compte d'autrui ;
- *8^e et 9^e chiffres* : catégorie économique (si elle est prévue).